

Bản án số: 106/2021/HS- PT

Ngày: 22 - 9 - 2021

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH THÁI NGUYÊN

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Đặng Minh Tuấn

Các thẩm phán: 1. Bà Nguyễn Thị Thủy

2. Ông Vương Hồng Giang

- Thư ký phiên toà: Ông Phan Khánh Tùng, Thư ký Toà án nhân dân tỉnh Thái Nguyên.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thái Nguyên tham gia phiên toà: - Ông Lý Đình Kiêm - Kiểm sát viên.

Ngày 22 tháng 9 năm 2021 tại Tòa án nhân dân tỉnh Thái Nguyên xét xử phúc thẩm vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 84/2021/TLPT-HS ngày 13/8/2021 do có kháng cáo của bị cáo, kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thái Nguyên đối với bản án hình sự sơ thẩm số 62/2021/HS-ST ngày 02/7/2021 của Tòa án nhân dân huyện Phú Lương, tỉnh Thái Nguyên.

**** Bị cáo có kháng cáo và bị kháng nghị:***

Dương Quang N, Tên gọi khác: Không, sinh năm 1965; Nơi sinh: phường LS, thành phố SC, tỉnh Thái Nguyên; Nơi ĐKKHKT và chỗ ở: Tổ dân phố K, phường LS, thành phố SC, tỉnh Thái Nguyên; Nghề nghiệp: Lái xe; Trình độ văn hóa: 07/10; Dân tộc: Kinh; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông: Dương Quang Đ (đã chết) và bà Dương Thị H (đã chết); vợ: Nguyễn Thị M (đã ly hôn), có 01 con; Tiền án, tiền sự: Không.

Bị cáo không bị tạm giữ, tạm giam; bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú. Hiện bị cáo tại ngoại tại địa phương; có mặt

- Bị hại: Ông Hầu Seo C, sinh năm 1974; Nơi cư trú: Xóm LN, xã NC, huyện CĐ, tỉnh Bắc Kạn; đã chết.

- Người đại diện hợp pháp của bị hại: Bà Chạo Thị P, sinh năm 1975 (vợ ông Hầu Seo C); Nơi cư trú: LN, xã NC, huyện CĐ, tỉnh Bắc Kạn; (có đơn xin vắng mặt).

- Người được người đại diện hợp pháp của bị hại ủy quyền: Ông Hầu Seo H, sinh năm 1976; nơi cư trú: Xóm LN, xã NC, huyện CĐ, tỉnh Bắc Kạn; (có đơn xin vắng mặt).

- Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bị hại: Bà Trần Thị Kim L,

Luật sư thuộc Văn phòng luật sư TM; địa chỉ: Số nhà 17, tổ 8A, phường ĐX, thành phố BK, tỉnh Bắc Kạn, (có đơn xin vắng mặt).

- **Bị đơn dân sự:** Hợp tác xã vận tải CH; Địa chỉ trụ sở: Tổ 12 (nay là tổ 6), phường CH, thành phố TN, tỉnh Thái Nguyên.

- **Người đại diện theo pháp luật của bị đơn dân sự:** Ông Nghiêm Văn T, chức vụ: Giám đốc Hợp tác xã vận tải CH, (có mặt).

- **Người đại diện theo ủy quyền của bị đơn dân sự:** Ông Tống Anh Đ1, Thành viên Hợp tác xã vận tải CH; địa chỉ: Tổ 15 (nay là tổ 7), phường TT, thành phố TN, (có mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 09/06/2020, Dương Quang N là lái xe thuê cho Hợp tác xã vận tải CH, có trụ sở tại phường CH, thành phố TN, có giấy phép lái xe hạng D, điều khiển xe ô tô khách BKS 20B-00543, loại 29 chỗ ngồi của Hợp tác xã vận tải CH, đi từ CB theo đường Quốc lộ số 3 (cũ) về thành phố TN, trên xe chở 5,6 người khách. Khoảng 11 giờ 50 phút cùng ngày, xe chạy đến Km 106 + 400, thuộc xóm ĐĐ, xã YN, huyện PL. Khi cách đầu đường rẽ vào xóm ĐĐ, xã YN khoảng 15m, N quan sát thấy phía trước có xe mô tô BKS 97F7- 1792 do ông Hầu Seo C, sinh năm 1974, nơi ĐKKHKT: Xóm LN, xã NC, huyện CĐ, tỉnh Bắc Kạn điều khiển từ ngõ bên phải đường sang trái đường theo chiều đi của xe. Trước tình huống trên, N điều khiển xe ô tô sang phần đường của xe đi ngược chiều để tránh xe của ông C. Khi xe ô tô của N cách xe mô tô của ông C khoảng 12m thì N đạp phanh, nhưng do khoảng cách gần nên xe ô tô của N đâm vào xe mô tô của ông C tại phần đường bên trái hướng CB - HN, xe ô tô do N điều khiển bị mất lái đẩy xe mô tô cùng ông C về phía trước vào lề đường bên trái hướng CB - HN, làm anh C bị thương nặng, được đưa đi cấp cứu, điều trị tại bệnh viện đa khoa trung ương TN và VĐ HN, đến ngày 14/06/2020 thì tử vong, xe ô tô và xe mô tô bị hư hỏng.

Cơ quan điều tra đã tiến hành khám nghiệm hiện trường, khám nghiệm các phương tiện giao thông để xác định nguyên nhân vụ tai nạn.

Tại bản kết luận giám định pháp y tử thi số 935/KL-KTHS ngày 21/7/2020 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Thái Nguyên kết luận nguyên nhân chết: Hầu Seo C, sinh năm 1974, nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: xã NC, huyện CĐ, tỉnh Bắc Kạn, bị tai nạn giao thông tổn thương đa chấn thương: chấn thương sọ não, vỡ xương chẩm phải, tụ máu trong hộp sọ, phù não, dập não; chấn thương ngực kín, gãy xương sườn, tràn khí màng phổi, dập rách phổi, xẹp phổi; chấn thương bụng kín, thoát vị cơ hoành, sốc đa chấn thương dẫn đến chết.

Tại bản kết luận định giá tài sản số 34/KL-ĐG ngày 23/6/2020 của Hội đồng định giá tài sản tổ tụng huyện PL kết luận: 01 xe ô tô BKS: 20B - 005.43, nhãn hiệu HUYNDAI, màu sơn Hồng, đăng ký lần đầu tháng 4/2008, giá trị thiệt hại của tài sản là 18.600.000 đồng; 01 xe mô tô BKS: 97F7 - 1792, nhãn hiệu HONDA WAVE, màu sơn Đen - Xám, đăng ký lần đầu tháng 5/2008 giá trị thiệt hại của tài sản là 3.780.000 đồng.

Tại bản kết luận giám định số 1268/KL-KTHS ngày 08/10/2020 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Thái Nguyên kết luận: Tìm thấy dữ liệu tốc độ của xe ô tô BKS: 20B-005.43 trên máy chủ với tài khoản: Tonganhduc trong khoảng thời gian 11 giờ 39 phút đến 11 giờ 41 phút ngày 09/6/2020 (kèm theo kết luận giám định là 01 phụ lục dữ liệu tốc độ được trích xuất từ máy chủ của xe ô tô BKS: 20B-005.43, trong đó xác định: tốc độ của xe ô tô BKS: 20B-005.43 từ thời điểm 11 giờ 40 phút đến 11 giờ 41 phút ngày 09/6/2020 là từ 62, 62, 61, 63, 64,65, 4, 9, 34, 16, 5 đến 0 km/h; thời điểm 11 giờ 40 phút đến 11 giờ 51 phút ngày 09/6/2020 là 0 km/h), từ đó xác định thời điểm vụ tai nạn giao thông trên xảy ra vào hồi 11 giờ 40 phút ngày 09/6/2020.

Về trách nhiệm dân sự trong vụ án, quá trình giải quyết vụ án bị cáo đã nhờ Hợp tác xã vận tải CH hỗ trợ gia đình bị hại 35.000.000 đồng. Ngày 26/01/2021, Dương Quang N đã tiếp tục tự nguyện nộp 15.000.000 đồng tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Phú Lương để bồi thường cho đại diện gia đình bị hại. Người đại diện hợp pháp của bị hại yêu cầu bồi thường số tiền 603.103.000 đồng.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 62/2021/HS-ST ngày 02/7/2021 của Tòa án nhân dân huyện Phú Lương, tỉnh Thái Nguyên đã quyết định: Tuyên bố bị cáo Dương Quang N phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”. Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 260; khoản 2 Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự. Xử phạt bị cáo Dương Quang N 18 tháng tù. Thời hạn tù tính ngày đi chấp hành án.

Về trách nhiệm dân sự:

Buộc Hợp tác xã vận tải CH phải có trách nhiệm bồi thường thiệt hại do tính mạng bị xâm phạm cho đại diện hợp pháp của bị hại là bà Chao Thị P, tổng cộng các khoản phải thi hành một lần là: 149.552.310 đồng - 50.000.000 đồng (đã bồi thường), còn phải bồi thường tiếp 99.552.310 đồng.

Buộc bị cáo Dương Quang N có trách nhiệm cấp dưỡng nuôi 03 con dưới 18 tuổi của bị hại theo phương thức cấp dưỡng hàng tháng là các cháu: Hầu Thị Lý, sinh ngày 6/3/2012; Hầu A C1, sinh ngày 20/02/2014 và Hầu Thúy H1, sinh ngày 08/6/2017 với mức cấp dưỡng là 750.000 đồng/1 cháu/tháng cho đến khi mỗi cháu đủ 18 tuổi. Thời điểm tính từ tháng 7/2021 (đại diện hợp pháp của bị hại là bà Chao Thị P nhận khoản tiền này).

Ngoài ra bản án sơ thẩm còn quyết định về xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo bản án theo quy định.

Tại Quyết định kháng nghị phúc thẩm số 186/QĐ-VKS ngày 30/7/2021 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thái Nguyên, đề nghị Tòa án nhân dân tỉnh Thái Nguyên xét xử phúc thẩm vụ án theo hướng: Hủy một phần bản án về phần trách nhiệm bồi thường dân sự để xét xử lại theo trình tự sơ thẩm, xác định trách nhiệm bồi thường dân sự trong vụ án. Áp dụng thêm tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự “Người phạm tội tự nguyện bồi thường, khắc phục hậu quả” quy định tại điểm b khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự cho bị cáo Dương Quang N, từ đó xem xét về mức hình phạt đã tuyên đối với bị cáo.

Ngày 12/7/2021 bị cáo Dương Quang N kháng cáo xin được cải tạo tại địa phương.

Ngày 15/7/2021 Đại diện hợp pháp của bị hại kháng cáo đề nghị tăng bồi thường thiệt hại.

Ngày 15/9/2021 Đại diện hợp pháp của bị hại xin rút toàn bộ kháng cáo.

Tại phiên tòa ngày hôm nay, bị cáo giữ nguyên nội dung kháng cáo, bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình đúng như bản án sơ thẩm đã quy kết.

Quan điểm giải quyết vụ án của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thái Nguyên tại phiên tòa:

- Về kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thái Nguyên: Quá trình giải quyết vụ án, tại cấp phúc thẩm, ngày 13/9/2021 Gia đình bị cáo cùng với đại diện Hợp tác xã vận tải CH đã thỏa thuận bồi thường xong toàn bộ thiệt hại cho gia đình bị hại, Đại diện hợp pháp của bị hại có đơn xin rút toàn bộ nội dung kháng cáo. Do việc bồi thường đã được thỏa thuận giải quyết xong nên Viện kiểm sát quyết định rút một phần kháng nghị về phần bồi thường dân sự; giữ nguyên nội dung kháng nghị đề nghị áp dụng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm b khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự cho bị cáo.

- Đối với kháng cáo của bị cáo: Trong vụ án này, bị cáo phạm tội với lỗi vô ý, bị cáo chưa có tiền án, tiền sự và có nhân thân tốt. Sau khi xảy ra vụ án tại cấp sơ thẩm bị cáo đã bồi thường một khoản tiền để khắc phục hậu quả. Tại cấp phúc thẩm bị cáo đã cùng Hợp tác xã vận tải CH thỏa thuận bồi thường xong toàn bộ thiệt hại cho gia đình bị hại, Đại diện hợp pháp của bị hại xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo nên bị cáo được hưởng thêm tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự, nên có căn cứ chấp nhận kháng cáo của bị cáo.

Đề nghị Hội đồng xét xử căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355, điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự sửa một phần bản án sơ thẩm theo hướng giữ nguyên mức hình phạt và cho bị cáo được hưởng án treo.

Trong lời nói sau cùng bị cáo xin Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng án treo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về thủ tục tố tụng: Kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thái Nguyên, kháng cáo của bị cáo, của người được đại diện hợp pháp của bị hại ủy quyền được gửi trong thời hạn luật định và đúng theo thủ tục quy định, được xem xét giải quyết theo thủ tục phúc thẩm.

Ngày 15/9/2021 Tòa án cấp phúc thẩm nhận được đơn xin rút toàn bộ kháng cáo của đại diện hợp pháp của bị hại. Tòa án đã ra thông báo về việc rút kháng cáo theo quy định.

Tại phiên tòa, Đại diện Viện kiểm sát rút một phần nội dung kháng nghị về trách nhiệm bồi thường dân sự. Hội đồng xét xử căn cứ Điều 342, 348 Bộ luật tố tụng hình sự đình chỉ xét xử phúc thẩm đối với phần kháng nghị của Viện kiểm sát đã rút tại phiên tòa.

[2] Về nội dung: Tại phiên tòa hôm nay, bị cáo thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội của mình. Xét lời khai của bị cáo tại phiên tòa là khách quan, phù hợp với lời khai của người làm chứng, sơ đồ hiện trường, kết luận giám định và các chứng cứ tài liệu khác được thu thập hợp lệ có trong hồ sơ vụ án. Như vậy đã có đủ cơ sở kết luận: Hồi 11 giờ 40 phút ngày 09/06/2020, bị cáo Dương Quang N có giấy phép lái xe hạng D, điều khiển xe ô tô khách BKS 20B-00543, loại 29 chỗ ngồi của Hợp tác xã vận tải CH, thành phố TN, trên xe chở 5, 6 người khách đi theo đường Quốc lộ 3 (cũ), hướng CB - HN để về thành phố TN. Khi đi đến Km 106 + 400, đoạn đường thuộc xóm ĐD, xã YN, huyện PL, bị cáo phát hiện thấy xe mô tô BKS 97F7-1792 do ông Hầu Seo C điều khiển từ trong ngõ rẽ bên phải đường (hướng CB - HN) ra Quốc lộ 3, sang đường từ phần đường bên phải sang phần đường bên trái (hướng CB - HN) và chuyển hướng về phía CB, bị cáo điều khiển xe ô tô sang phần đường của xe đi ngược chiều để tránh xe của ông C nhưng do khoảng cách gần nên xe ô tô do N điều khiển đã đâm vào xe mô tô BKS 97F7-1792 do ông Hầu Seo C điều khiển tại phần đường bên trái theo hướng CB - HN (các vết phanh của xe ô tô BKS 20B-00543, vết cà trượt của xe mô tô BKS 97F7-1792, vị trí dừng xe ô tô và xe mô tô trên sơ đồ hiện trường đã thể hiện rõ điều này). Hậu quả, làm ông C tử vong, xe ô tô và mô tô bị thiệt hại 22.380.000 đồng.

Với hành vi nêu trên, bản án sơ thẩm đã xử phạt bị cáo Dương Quang N về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự là hoàn toàn có căn cứ, đúng pháp luật.

[3] Xét kháng nghị của Viện kiểm sát: Quá trình giải quyết vụ án, bị cáo cùng với đại diện Hợp tác xã vận tải CH đã bồi thường cho gia đình bị hại số tiền 50.000.000 đồng, Tòa án cấp sơ thẩm không áp dụng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự là chưa đúng, vì vậy cần chấp nhận nội dung kháng nghị này của Viện kiểm sát.

[4] Xét kháng cáo của bị cáo, Hội đồng xét xử thấy: Tại phiên tòa phúc thẩm hôm nay bị cáo thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội của mình. Tại giai đoạn điều tra, bị cáo nộp 50.000.000đ để khắc phục hậu quả cho gia đình bị hại, tại cấp phúc thẩm bị cáo đã cùng Hợp tác xã vận tải CH thỏa thuận bồi thường xong toàn bộ thiệt hại cho gia đình bị hại, đại diện hợp pháp của bị hại xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo nên bị cáo được hưởng thêm tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự. Trong vụ án này bị cáo phạm tội với lỗi vô ý, bị cáo chưa có tiền án, tiền sự và có nhân thân tốt, được hưởng nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, có nơi cư trú cụ thể, rõ ràng.

Căn cứ hướng dẫn tại Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn áp dụng Điều 65 Bộ luật hình sự về án treo, xét thấy bị cáo có đủ điều kiện để được hưởng án treo, việc cho bị cáo được hưởng án treo không gây nguy hiểm cho xã hội, không làm ảnh hưởng đến an ninh trật tự, an toàn xã hội.

Đề nghị của Kiểm sát viên tại phiên tòa là có căn cứ chấp nhận.

[4]. Về án phí hình sự phúc thẩm: Kháng cáo của bị cáo được chấp nhận nên bị cáo không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

[5]. Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị, Hội đồng xét xử không xem xét và đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ Điều 342 và Điều 348 Bộ luật tố tụng hình sự: Đình chỉ xét xử phúc thẩm về trách nhiệm bồi thường thiệt hại do Viện kiểm sát đã rút kháng nghị.

2. Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355 và điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự: Chấp nhận một phần kháng nghị của Viện kiểm sát và kháng cáo của bị cáo Dương Quang N, sửa một phần bản án hình sự sơ thẩm số 62/2021/HS-ST ngày 02/7/2021 của Tòa án nhân dân huyện Phú Lương, tỉnh Thái Nguyên.

Về hình phạt: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự; xử phạt bị cáo Dương Quang N 18 (mười tám) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 36 (ba mươi sáu) tháng tính từ ngày tuyên án phúc thẩm về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”.

Giao bị cáo Dương Quang N cho Ủy ban nhân dân phường Lương Sơn, thành phố Sông Công, tỉnh Thái Nguyên giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo khoản 3 Điều 92 Luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật thi hành án hình sự 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo, theo quy định tại Điều 93 Luật thi hành án hình sự.

3. Ghi nhận bị cáo Dương Quang N và đại diện Hợp tác xã vận tải CH đã bồi thường cho gia đình bị hại tổng số tiền: 340.000.000đ (ba trăm bốn mươi triệu đồng). Đại diện hợp pháp của bị hại không có yêu cầu nào khác.

4. Các quyết định của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

5. Về án phí: Căn cứ Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự, Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về án phí, lệ phí: Bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- VKSND T. Thái Nguyên;
- Sở Tư pháp tỉnh Thái Nguyên;
- VKSND H. Phú Lương;
- TAND H. Phú Lương;
- Chi cục THADS H. Phú Lương;
- Công an H. Phú Lương;
- Bị cáo, bị hại;
- Lưu hồ sơ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Đặng Minh Tuấn

